



## Prélasser-vous dans nos eaux chaudes

Rien n'est comparable... des panoramas époustoufflants, du luxe en toute tranquillité. Une vue à vous couper le souffle des Rocheuses canadiennes depuis les eaux apaisantes et riches en minéraux, qui montent en bouillonnant de la profondeur du paysage. Nourrissez-vous l'esprit, relaxez et laissez la tension se dissiper. À l'instar de milliers de visiteurs qui nous recommandent à leurs amis, vous vous demanderez quand vous pourrez revenir nous rendre visite.

### Sources thermales Miette

PARC NATIONAL DU CANADA JASPER  
(780) 866-3939

Rénové récemment

Vous n'oublierez pas de sitôt la route qui traverse la vallée spectaculaire de la Fiddle pour mener aux sources minérales les plus chaudes des Rocheuses. S'écoulant de la montagne à une température de 54°C, l'eau arrive dans les piscines à une température agréable de 40°C. Tranquillité et services compris :

- deux piscines d'eau chaude, deux bassins d'eau fraîche
- cafés extérieurs et intérieurs
- boutique
- observation de la faune
- superbes possibilités de randonnée
- hébergement et camping à proximité

#### Ashlar Ridge Café (780) 866-2111

Gâteries maison, hamburgers sur barbecue et autres. Boutique. Chaises à l'intérieur et à l'extérieur.

### Sources thermales Radium

PARC NATIONAL DU CANADA KOOTENAY  
(250) 347-9485

Contemplez les escarpements du canyon Sinclair depuis la grande piscine d'eau thermominérale; qui sait, vous pourriez apercevoir un des mouflons d'Amérique qui trouvent refuge dans ce canyon. Les enfants s'amuseront à nager et à plonger dans la piscine plus fraîche (29°C). Il y en a pour tous les goûts :

- le plus grand spa de jour de l'est de la C.-B.
- exposition annuelle et vente de verrerie : 23 juin – 2 décembre 2007
- entrées aux piscines chauffées en hiver
- sentiers dans la nature
- aires de pique-nique et de détente
- l'escapade par excellence pour vous détendre en hiver

#### Radium Hot Springs Poolside Café (250) 347-9376

Goûters et souvenirs : glace, pizzas, t-shirts et cadeaux. Chaises à l'intérieur et à l'extérieur.

### Sources thermales Upper Hot Springs de Banff

PARC NATIONAL DU CANADA BANFF  
(403) 762-1515

Tous les services d'une installation moderne sont offerts dans cette splendide station thermale et ce pavillon de bain d'époque—le tout dans un décor alpin des plus spectaculaires. Vous vous livrez aux délices des sources minérales chaudes et réconfortantes, où les voyageurs viennent « prendre les eaux » depuis plus d'un siècle. Voici les principaux attraits des sources thermales de Banff :

- spa de jour
- café
- boutique
- terrasse extérieure
- exposition *L'eau, source de merveilles*
- maillots de bain d'époque (années 20) à louer

#### Boutique de cadeaux Outfitters Gift Store

Vous y trouverez le souvenir idéal! T-shirts, polars, livres, cartes et cadeaux divers.

#### Upper Hot Springs Poolside Restaurant (403) 760-6686

Dégustez un repas léger des plus savoureux, une collation ou un cappuccino à l'intérieur ou à l'extérieur! Nous acceptons les réservations de groupe.



### SOURCES THERMALES DES ROCHEUSES CANADIENNES

1-800-767-1611

[www.pc.gc.ca/sourcesthermales](http://www.pc.gc.ca/sourcesthermales)  
C.P. 900, Banff (Alberta), Canada T1L 1K2

SPA ET CENTRE DE MASSAGE PLEIADES  
Banff : 1-866-760-2502 Radium : 1-866-238-2923

REMERCIEMENTS: Brenda Falvey, Don Weixl, Whyte Museum of the Canadian Rockies (#23-V227/2167)

©Sources thermales des Rocheuses canadiennes 04/07.  
Imprimé au Canada. ISBN 978-0-662-09043-4

Imprimé sur papier recyclé à 100 %, papier recyclé post-consommation à 50 %, traité sans chlore et respectueux des forêts anciennes.



## Imbibez-vous d'histoire

Vénérées par les Autochtones et chéries par les colons européens, les sources thermales des Rocheuses canadiennes ont revigoré et inspiré des générations et des générations de voyageurs. La naissance de tout un réseau de parcs nationaux reconnus à l'échelle mondiale est relatée dans les récits communs à ces sources thermales. Chacune des trois sources présente cependant sa propre histoire, racontée dans les panneaux d'interprétation intéressants qui se trouvent sur place.

## Spa et centre de massage Pleiades

Un cadeau pour les sens. Des spas de jour se trouvent aux sources thermales Banff et Radium. À Banff, une ambiance rafraîchissante, des salles de traitement privées dotées d'éclairage naturel et des vues des montagnes vous attendent—l'endroit idéal pour favoriser votre bien-être. À Radium, nous sommes heureux de vous faire vivre une toute nouvelle expérience; chez nous tout est axé sur votre bien-être.

Nos thérapeutes certifiés offrent plusieurs services : aromathérapie, soins du visage, massage, Shiatsu, réflexologie et bien plus.

Il est recommandé de prendre rendez-vous :

**Banff :**  
**(403) 760-2500**  
Sans frais  
**1-866-760-2502**

**Radium :**  
**(250) 347-2100**  
Sans frais  
**1-866-238-2923**

## Tarifs et heures d'ouverture

### Sources thermales Upper Hot Springs de Banff

**Ouvertes toute l'année**

**Été 2007**  
(17 mai – 9 sept)  
Tous les jours 9 h-23 h

**Hiver 2007/08**  
(10 sept – 14 mai/08)  
Dim-jeudi 10h-22h  
Vendr-sam 10h-23h

**Droit d'entrée par personne**

Adultes (18 à 64 ans) 8 \$  
Jeunes (3 à 17 ans) 7 \$  
Aînés (plus de 65 ans) 7 \$  
Enfants (moins de 3 ans) gratuit

**Dernière entrée 1/2 h avant l'heure de la fermeture. Laissez-passer annuels et taux de groupe. La TPS est comprise dans les prix.**

**(403) 762-1515**

### Sources thermales Miette

**Ouvertes du 17 mai au 8 octobre**

**Printemps 2007**  
(17 mai – 22 juin)  
Tous les jours 10h30-21 h

**Été 2007**  
(23 juin – 3 sept)  
Tous les jours 8h30-22h30

**Automne 2007**  
(4 sept – 8 oct)  
Tous les jours 10h30-21 h

**Droit d'entrée par personne**

Adultes (18 à 64 ans) 7,50 \$  
Jeunes (3 à 17 ans) 6,50 \$  
Aînés (plus de 65 ans) 6,50 \$  
Enfants (moins de 3 ans) gratuit

**Dernière entrée 1/2 h avant l'heure de la fermeture. Laissez-passer d'un jour et saisonniers; taux de groupe. La TPS est comprise dans les prix.**

**(780) 866-3939**

### Sources thermales Radium

**Ouvertes toute l'année**

**Été 2007**  
(17 mai – 8 oct)  
Tous les jours 9h-23h

**Hiver 2007/08**  
(9 oct – 14 mai/08)  
Dim-jeudi midi-21 h  
Vendr-sam midi-22 h

**Piscine froide** (25 mètres)

17 mai – 29 juin Tous les jours 13 h-20 h  
30 juin – 3 sept Tous les jours 9 h-23 h  
4 sept – 8 oct Tous les jours 13 h-20 h  
9 oct – 14 mai/08 Vendr 18 h-21 h  
Sam-dim midi-21 h

**Droit d'entrée par personne**

Adultes (18 à 64 ans) 7,50 \$  
Jeunes (3 à 17 ans) 6,50 \$  
Aînés (plus de 65 ans) 6,50 \$  
Enfants (moins de 3 ans) gratuit

**Dernière entrée 1/2 h avant l'heure de la fermeture. Laissez-passer d'un jour et annuels; taux de groupe. Laissez-passer de parc et TPS compris dans le prix d'entrée.**

**(250) 347-9485**

Nos installations sont accessibles en fauteuil roulant. Serviettes, casiers et maillots à louer. Renseignez-vous sur nos laissez-passer saisonniers, livrets et prix de gros. Interac, Visa, Mastercard acceptés. Les prix peuvent changer.



## Des profondeurs de la terre

Les sources thermales sont des formations naturelles, qui prennent naissance lorsque l'eau pénètre dans les profondeurs de la terre. Là, l'eau est réchauffée pour ensuite être forcée vers la surface, sous pression, chargée de sulfates, de calcium, de bicarbonate, de magnésium, de sodium et d'autres minéraux naturels. Les sources thermales des Rocheuses canadiennes vous offrent trois façons différentes de faire l'expérience des eaux chaudes, dans trois parcs différents des Rocheuses. Essayez-en une : vous y prendrez goût.

*Nos employés s'affairent à entretenir nos installations conformément aux normes de santé publique et aux normes environnementales les plus élevées. Nous mettons tout en œuvre pour assurer la protection de notre environnement naturel.*



# SOURCES THERMALES

des Rocheuses canadiennes



## Banff • Miette • Radium

2007-08 *Also available in English*



Parcs Canada

Parks Canada

Canada